

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
täglich & gratis

**Nr. 485, Mittwoch
30. Juli 08**

Moin zusammen ...

Nicht jedem gefällt es, im Urlaub nur auf der faulen Haut zu liegen. Manch einer nutzt die freie Zeit lieber, um sich weiterzubilden. Ein guter Vorsatz – seinen Geist fit zu halten, hat noch keinem geschadet. Mein Tipp: Bauen Sie Ihre Sprachkompetenz aus und lernen Sie Plattdeutsch.

Wer am Montag bei der Amtsübergabe des Bürgermeisters war, konnte schon eine kleine Kostprobe dieser wunderbaren Sprache genießen. Plattdeutsch ist gemütlich und behält auch bei Beschimpfungen eine gewisse Liebenswürdigkeit. Nicht unwichtig, in einem Ort, in dem man sich immer wieder über den Weg läuft.

Die erste Lerneinheit können Sie gleich heute Abend erhalten: Über zwei Stunden lupenreines, wohlklingendes Plattdeutsch gibt es beim Theaterabend im Gäste- und Veranstaltungszentrum. Und wie in der richtigen Schule fehlt auch eine Pause nicht.

Also, keine Angst vor der Sprachbarriere: Die Grammatik ist einfach, und was Sie nicht verstehen, ergibt sich aus dem Zusammenhang. Und bewahren Sie die Eintrittskarte auf – vielleicht erkennt man Ihren Büsum-Aufenthalt ja noch als Bildungsurlaub an ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Mit Panorama-Webcam!
www.buesum-spontan.de

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach **Helgoland**
Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System mit **MS Furry Girl**
REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 048 34/93 82 20

Gezeiten für Büsum

30 Mi	4.52	11.24	17.30
31 Do	0.01	6.04	12.33
1 Fr	1.02	7.03	13.29

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

KangaROOS - adidas - Marc - BIRKENSTOCK - Dockers - Skechers - LOWA
Caterpillar - Sioux - PUJMA
Marken-Direkt-Verkauf
SCHUHE
ab 10 € ab 15 € ab 20 €
BÜSUM nur 4 Tage
Am Bauhof 1 gegenüber Aldi
DONNERSTAG, 31. Juli bis SONNTAG, 03. August '08
Do-Sa. ab 10⁰⁰, So ab 11⁰⁰ • Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 HH
- Felix - Waldläufer - rieber - Buffalo - uvm.

150 JAHRE **STOLZ** 150 JAHRE **STOLZ** 150 JAHRE **STOLZ**
!JUBILÄUMS-RABATT!
20% RABATT
OBEN DRAUF! AUF DIE GESAMTEN REDUZIERTEN
TEXTILIEN, SCHUHE & LEDERWAREN DER MARKEN:
Tom Tailor, ESGE, Stolzenhausen, SCHIESSER,
adidas, travelite **UND VIELER MARKEN MEHR!**
DIE RABATTE WERDEN ZUSÄTZLICH AN DER KASSE ABGEZOGEN!
STOLZ
Unser Kaufhaus seit 1858
150 JAHRE **STOLZ** 150 JAHRE **STOLZ** 150 JAHRE **STOLZ**

Wetter			
Mi	Max: 22 °C Min: 18 °C	5 – 13 km/h Böen – 29 km/h	
Do	Max: 27 °C Min: 17 °C	8 – 16 km/h Böen – 34 km/h	
Fr	Max: 24 °C Min: 17 °C	8 – 21 km/h Böen – 38 km/h	

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Plattdeutsches Theater im GVZ

„De verkehrte Kuffer“



Das Ensemble der Büsumer Speeldeel

„De verkehrte Kuffer“ heißt das Sommerstück der Büsumer Speeldeel, das heute Abend zu sehen ist. Das Ensemble freut sich auf viele Zuschauer, die so einige Turbulenzen in der Pension „Tohuus bi Tilli“ erleben werden.

Zum Inhalt: Ungläubig starrt Edu Nickel in den Koffer seiner Enkelin: Darin befindet sich nicht wie erwartet, ihre Urlaubsgarderobe, sondern das Geld aus einem Banküberfall! Im Bus müssen die Koffer aus Versehen vertauscht worden sein. Edu ist hin- und her gerissen zwischen der Vorstellung, das Geld zu behalten oder darauf zu warten, dass die Bank eine Belohnung

auslobt. Der Koffer ist jedoch nicht nur für ihn von Interesse. Längst hat sich ein Ganovenpärchen in der Pension eingemietet, das alles daran setzt, ihre Beute wiederzubekommen. Doch Opa Edu versteckt das Geld immer wieder an anderen Orten und ist dem Diebespaar immer einen Schritt voraus. Als es dann doch brenzlig wird, stellt sich heraus, dass die Polizei auch längst vor Ort ist. Die Irrfahrt des Koffers ist damit allerdings noch nicht vorbei. Wie alles endet, erfahren Sie ab 20 Uhr im Gäste- und Veranstaltungszentrum.

Karten für € 9,- (ohne Gästekarte € 12,-) an der Theaterkasse oder telefonisch unter 04834/909-114

HALLO KINDER! Ferienspaß & Eltern mit BERNSTEIN

Heute 14 Uhr: Bernsteinschleifkurs für Kinder und Erwachsene
Anmeldung erbeten unter
Tel. 01 72/9 15 97 32
Büsumer Bernsteinschleiferei
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354

Was liegt an?

>> MITTWOCH, 30.07.

- 8:00 Vitamaris „Büsum walkt“ – Nordic-Walking mit Frühstück
- 8:30 Mini-Maxi-Club „Kreativaktion am Vormittag“
- 9:00 Vitamaris Gruppengymnastik (Anm.)
- 9:00 Plattform Hauptstrand „Nordseesport“
- 10:00 Freitreppe Museumshfn. Radtour zum Vogelkiek
- 10:30 Lysdeel/Kirchenstr. Kerzenziehen
- 11:00 Vitamaris Therap. Atemgymnastik Anm.
- 11:00 Vitamaris Alles über Shiatsu
- 11:30 Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 12:00 St. Clemens-Kirche „Mittagsgebet“
- 14:00 Mini-Maxi-Club „Piratenglocke basteln“
- 14:00 Bismarckstr. 15 Bernstein-Schleifkurs
- 14:00 Kurpark Boule „Nordsee-Bouler“

Fortsetzung auf Seite 2

Fahrplan 30.07.

- Ausflugschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland 9:15 Uhr
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
- Fahrt zur Seehundsbank
Fahrzeit ca. 2 1/2 Std.
10:00, 12:45 Uhr
- Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)
15:45, 17:00 Uhr
- Fangfahrt in See (ca. 1 1/4 Std.)
11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Abendfahrt (ca. 2 Std.) 19:45 Uhr
Reederei H. G. Rahder
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Jack **Jack Wolfskin** **WELLENSTEYN** **THE NORTH FACE**
Alleestraße 46 • Fußgängerzone

Mittagstisch heute: 2 kleine Zigeunerhacksteaks mit pikanter Paprikasauce, Pommes frites und Krautsalat € 6,50
Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

14:30 Blanker Hans
„Kinder führen Kinder“
15:00 Piraten Meer
Schwimmunterricht Fortgeschr.
15:00 Sandstrand
„Kids-Club“ – Beach-Fußball
15:00 Kurpark
Spaß und Bewegung auf dem
Vital-Parcours
15:00 Nordseestr./Letzte Deichtreppe
Naturkundliche Wattführung
15:30 Deichkrone/Hochhaus
„Krabbenfischen wie früher“
15:30 Neocour-Schule/Sportpl.
„Krabben-Bouler“-Jugendtr.
15:30 Ev. Gemeindehaus
Bunter Nachmittag für Senioren
15:40 Piraten Meer
„Aqua-Fitness“
16:00 Büsumer Meereswelten
Fütterung der Tiere
16:00 Ankerplatz/Reetdachpav.
Biol./naturkundl. Wattführung
16:00 Mini-Maxi-Club
„Buntes Wunder in der Flasche“
18:00 Hauptstrand
Gute-Nacht-Geschichte
bei Regen im Mini-Maxi-Club
18:30 Vitamaris
Aqua-Training
19:00 Hauptstrand
„DLRG-Taufe“
19:00 Blanker Hans
Lesung „Das Grab am Deich“
19:00 Vitamaris
Arztvortrag Homöopathie
19:00 Teddyhuus Hirtenstaller Weg
„Teddynähen“ (Anmeldg.)
19:45 Vitamaris
„Atemspaziergang in den
Sonnenuntergang“
20:00 Gäste- u. Verantst'zentr.
„De verkehrte Kuffer“
Plattdeutsches Theater
20:00 Spritzenhaus/Westerstr.
Live-Musik mit Reiner Zeikau

Café-Bistro Knüppel Ladenzeile

... direkt am Museumshafen
Frühstücksbuffet ab 8:00 Uhr
Hausgem. Kuchen & Torten
Tel. 0 48 34 / 90 30

SÜDERSTRASSE
IHR ZIEL IN HEIDE

Apart

Geschenkartikel &
Wohnaccessoires

25746 Hade · Süderstrasse 1
0481 - 5998400

GUT! das Sie jetzt täglich eigene
Kerzen ziehen können

LYSDEEL
Kirchenstr. 8
Tel.: (0 48 34) 96 05 56

Inspiration für
Wohnen und Garten



Bewegende Amtsübergabe

Viel Lob musste Volker Johann am Montag „aushalten“: Eine lange Reihe von Dankesreden, teils auf Platt vorgetragen, zeugte von den großen Verdiensten die der scheidende Bürgermeister in seinen 48 Dienstjahren in der Büsumer Verwaltung erwarb. Dieser wünschte sich in seinem Schlußwort, einmal so gut zu werden, wie man ihn in den vorausgegangenen Reden dargestellt hat. Am Ende legte er mit den Worten „ab in die Freiheit“ Sakko und Krawatte ab und bekam von den Anwesenden stehende Ovationen. Letztere wurden auch dem zuvor verabschiedeten Bürgervorsteher Karl-Henry Preiß zuteil, der dieses Amt 14 Jahre lang so vorbildlich ausübte, dass manche ihn inzwischen als „Bürgervater“ bezeichnen.



Bürgervorsteherin Dörte Wiedemann nimmt Maik Schwartau den Amtseid ab

Sichtbare Rührung zeigte sich nicht nur bei den Geehrten, sondern auch bei manchem Redner und Weggefährten.

Weniger wehmütig gestaltete sich der Abend für Amtsnachfolger Maik Schwartau, der von Bürgervorsteherin Dörte Wiedemann seine Ernennungsurkunde erhielt. Er dankte nicht nur seinem Amtsvorgänger, sondern auch seinen Eltern, was ihm erste Sympathiepunkte im neuen Amt bescherte.

Lesung im Blanken Hans

Heute um 19 Uhr liest Bestsellerautorin Kari Köster-Lösche in der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ aus ihrem Krimi „Das Grab am Deich“ vor. Ein grausamer Fund am Deich, ein Toter auf einer Sandbank, ein Verdächtiger mit besten gesellschaftlichen Verbindungen: Sönke Hansens dritter Fall, der im Sommer 1896 auf

der Hallig Langeneß spielt. Ein feucht-windiges Setting, jede Menge Charakterköpfe und ganz nebenbei einiges Wissenswertes über Seehunde: Mit dem dritten Band der historischen Kriminalreihe um den sympathischen Wasserbauinspektor Sönke Hansen läuft die Autorin zu neuer Hochform auf.

Eintritt mit Gästekarte € 5,-

Einführung in die Homöopathie

Über „klassische Homöopathie als sanfte und effektive Regulationstherapie für die ganze Familie“ spricht die in Büsum ansässige Allgemeinmedizinerin und Homöopathische Ärztin Angelika Franz heute um 19:00 Uhr im Vitamaris.

Der Vortrag dauert ca. 1,5 Std.

Der Eintritt ist frei

+ **Ärztl. Notdienst**
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92
(im Ärzthaus · Westerstr. 30) (14 ct./min)

☎ **Apotheken-Notdienst**
Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39

Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps

Mittagstisch

Mi. Putenschnitzel
mit Rahmkohlrabi und
Petersilienkartoffeln € 7,90
Do. Hamburger Pannfisch: gebr.
Fischstreifen m. Bratkartoffeln,
Senfsauce u. Salat € 7,90
LANDCAFÉ & RESTAURANT

WIESENGRUND

Stinteck 16 • Tel. (0 48 34) 21 47
Täglich ab 11.30 Uhr geöffnet

In allen Gesundheitsfragen:
anker - apotheke Wir kümmern
uns um Sie!

heiko schwarze
am brunnenplatz • 25761 büsum
Tel. 0 48 34 / 9 59 00
heikoschwarze@t-online.de

Strandrestaurant & Café

„Zur Perle“
Haben Sie schon Ihren Bonus-Pass?
Szegediner Gulasch mit
Salzkartoffeln € 5,-
Geschmorte Rippchen mit
Bohnen und Salzkartoffeln € 6,-
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Land & Leute Erlebnispark
So. – Do. Kasperletheater
11:15, 14:15 und 16:15 Uhr
04833/2929 • Oesterwuth b. Wesselburen

Jeden Mittwoch von 11 – 17 Uhr
privater **Antik- & Trödelmarkt**
im Teddyhuus • Hirtenstaller Weg 36
Teddy-Nähkurse bis 10 Personen

Alexandra's Kosmetiksalon
Atmosphäre, die verwöhnt
Mo. – Do. 9 – 17 Uhr; Fr. 9 – 13 Uhr
Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94

Zur alten Post
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant
- heute -**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Medaillon vom Schweinefilet, mit
Champignonsauce, Nudeln und
Salatbeilage **8.50**

Rotbarschfilet „Wiener Art“, mit
Remouladensauce, Bratkartoffeln
und Salatbeilage **7.50**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Moselwein **1.-**

Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Möwenweg 2 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488
E-Mail: info@kluewerbung.de
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
Dithmarschen Tourismus
Der Verlag übernimmt keine Haftung
für die Richtigkeit der Terminangaben
Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 22.02.08